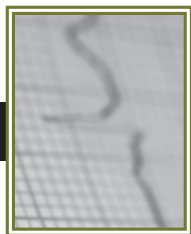


# Adtemp™ Non-Contactez Thermomètre

**Modèle 429**

Manuel d'utilisation



**VEILLEZ NOTER:**

CET INSTRUMENT MÉDICAL DOIT ÊTRE  
UTILISÉ SELON LES INSTRUCTIONS  
POUR ASSURER LES LECTURES  
PRÉCISES.

Des questions?

Appel ADC sans frais au 1-800-232-2670

**ADC**<sup>®</sup>  
AMERICAN DIAGNOSTIC CORPORATION

# Un merci tout spécial...

Nous vous remercions d'avoir choisi un thermomètre ADC® Adtemp™ sans contact. Nous sommes fiers des soins et de la qualité qui font partie de la fabrication de chaque article qui porte notre nom. Seuls les meilleurs matériaux sont utilisés pour vous assurer d'un instrument intemporel conçu pour une performance optimale.

Vous apprécierez rapidement les résultats, car vous possédez maintenant l'un des meilleurs thermomètres sans contact que l'argent peut acheter.

Avec un soin et une maintenance adéquats, votre thermomètre ADC® Adtemp™ vous assure de nombreuses années de service fiable. Veuillez lire les instructions suivantes et les informations générales qui vous seront utiles pour vous permettre de profiter de votre produit ADC®.

Lisez attentivement cette brochure avant d'essayer d'utiliser votre nouveau thermomètre ADC® Adtemp™.

Merci pour votre parrainage. Nous sommes heureux de vous servir.

Cordialement,  
American Diagnostic Corp.

# Adtemp™ 429 - Manuel d'instructions





## Table des Matières

<b>1. Symboles</b>	4-5
<b>2. Introduction / Utilisation prévue</b>	5
<b>3. Avertissements et Précautions Générales</b>	5-7
<b>4. Utilisation du Thermomètre</b>	8-9
4a. Contrôles et Fonctionnalités	
4b. Écran LED	8
4c. Sélection d'un Mode de Numérisation	8-9
4d. Modification de l'Échelle de Température	9
<b>5. Prendre une Mesure</b>	9-10
<b>6. Fonction Mémoire</b>	11
<b>7. Dépannage / Messages d'Erreur</b>	12
<b>8. Maintenance</b>	12-14
8a. Remplacement des Piles	12-13
8b. Nettoyage et Désinfection	13-14
<b>9. Test d'Étalonnage</b>	14
<b>10. Disposition</b>	14
<b>11. Spécifications Techniques</b>	15
<b>12. Normes</b>	16
<b>13. Guide et Déclaration du fFabricant</b>	16-18
<b>14. Garantie</b>	18
<b>15. Informations de Contact</b>	19






# 1. Symboles

---






## Symboles de Documentation

	<b>AVERTISSEMENT:</b> Les énoncés d'avertissement dans ce manuel identifient les conditions ou les pratiques susceptibles de conduire à une maladie, à une blessure ou à un décès.
	<b>ATTENTION:</b> Les énoncés de prudence contenus dans ce manuel identifient les conditions ou les pratiques susceptibles d'endommager l'équipement ou d'autres biens ou la perte de données.
	Consultez les instructions d'utilisation (IFU).
	Répond aux exigences essentielles de la directive européenne sur les dispositifs médicaux 93/42 / EEC.

## Symboles d'Expédition, de Stockage et d'Environnement

	<b>Limites de Température:</b> -13°F/-25°C - 131°F/55°C
	Garder au sec.
	<b>Déchets Électroniques:</b> Éliminer cet appareil conformément aux réglementations locales ou nationales.
	Fragile
	<b>Limitation d'humidité:</b> Jusqu'à 85%
<b>IP22</b>	Ce produit répond aux exigences fondamentales de sécurité et de performance essentielles indiquées dans le test de conditionnement IP22 (IP22: niveau de protection contre les objets étrangers solides et chute d'eau).

## Symboles Divers

	Fabricant
	Étiquette d'un produit
	Représentant Autorisé Européen
	Numéro d'Identification du Commerce Mondial
	Numéro de Série

## Symboles Divers



Partie Appliquée de Type BF

## Indications de Niveau de Batterie



Batterie Faible (le Thermomètre Peut Encore être Utilisé)



Batterie Faible - les Piles Doivent être Remplacées Avant une Nouvelle Opération

## 2. Introduction / Utilisation prévue

### Utilisation prévue

Le thermomètre Adtemp™ sans contact est un dispositif de qualité clinique destiné à la mesure intermittente de la température corporelle chez les patients de tous âges. Il peut également être utilisé pour mesurer la température des objets.

### 3. Avertissements et Précautions Générales



Des instructions d'avertissement et de prudence peuvent apparaître sur le thermomètre, son emballage, son emballage d'expédition ou dans ce mode d'emploi.

Ce thermomètre est sécurisé pour les patients et les cliniciens lorsqu'ils sont utilisés conformément aux instructions et aux énoncés d'alerte et de prudence inclus dans ce manuel. Avant d'utiliser le thermomètre, les utilisateurs doivent se familiariser avec les informations générales de sécurité ci-dessous. Des avertissements et des mises en garde spécifiques sont également trouvés tout au long de ce manuel.

- Le défaut de comprendre et d'observer toute déclaration d'avertissement dans ce manuel pourrait conduire à une maladie, à une blessure ou à un décès de patient.
- Le défaut de comprendre et d'observer toute déclaration de prudence dans ce manuel pourrait entraîner des dommages au thermomètre ou à d'autres propriétés, Les dommages au milieu environnant ou la perte de données du patient.
- Une fièvre élevée et prolongée nécessite des soins médicaux immédiats, Surtout pour les jeunes enfants.

**Avertissement:** Défaut d'examiner et d'adhérer aux recommandations présenté dans ce manuel pourrait entraîner des blessures corporelles ou pourrait affecte la précision du thermomètre lui-même.

**Avertissement:** Si la précision de toute mesure est en question ou que l'utilisation de ce thermomètre n'est pas appropriée en raison de l'état du patient, vérifiez la température du patient avec une autre méthode, puis vérifiez que le dispositif fonctionne correctement en le comparant à une référence étalonnée dispositif.

**Avertissement:** Conservez ce thermomètre et ses batteries hors de portée des enfants. Ne laissez pas les enfants prendre leur température avec ce thermomètre sans surveillance.

**Avertissement:** Éliminer ce thermomètre et ses batteries conformément aux réglementations locales ou nationales relatives aux déchets électroniques.

**Avertissement:** Ce produit peut contenir un produit chimique connu de l'État de Californie pour causer un cancer, des anomalies congénitales ou d'autres dommages à la reproduction.

**Attention:** Lors du remplacement des piles, remplacez toujours les deux piles et assurez-vous qu'elles sont du type et des spécifications indiquées dans ce manuel. Observez la polarité correcte lors de l'insertion de nouvelles batteries.

**Attention:** Ne pas utiliser de piles rechargeables. L'utilisation de piles rechargeables peut compromettre les performances de cet appareil. Attention: retirez les piles chaque fois que l'appareil ne devrait pas être utilisé pendant une période prolongée.

**Attention:** En cas de fuite de la batterie, nettoyez complètement le compartiment de la batterie à l'aide d'un équipement de protection personnel avant de le réutiliser.

**Attention:** Respecter la distance de mesure appropriée, en commençant entre 4 et 6 cm du front du patient. Ceci est essentiel à la précision de la mesure.

**Attention:** Ne modifiez ni ne démontez cet appareil de quelque manière que ce soit sans autorisation préalable.

**Attention:** Pour éviter les problèmes de précision, assurez-vous que l'objectif du thermomètre est propre et intact avant l'utilisation et après la fin de la mesure.

**Attention:** Évitez de toucher l'objectif directement avec vos doigts,

**Attention:** Ne pas exposer le thermomètre à des températures ou des niveaux d'humidité extrêmes. Ne pas exposer à la lumière directe du soleil.

**Attention:** Le thermomètre n'est pas imperméable à l'eau; Ne pas plonger dans de l'eau ou tout autre liquide.

**Attention:** Évitez de laisser tomber l'appareil ou de l'exposer à un choc important ou vibration.

**Attention:** Ne pas autoclave. Suivez uniquement les procédures de nettoyage décrites dans ce manuel.

**Attention:** Arrêtez d'utiliser cet appareil s'il fonctionne de manière erronée ou si l'affichage fonctionne mal.

**Attention:** Contactez ADC ou votre représentant ADC local pour obtenir de l'aide sur ce périphérique. Reportez-vous à la section garantie de ce manuel pour les coordonnées.

**Attention:** Laisser 30 minutes pour que le patient et le thermomètre soient habitués aux conditions environnementales existantes avant la mesure.

**Attention:** Dans la mesure du possible, les mesures doivent être prises par pointer le capteur infrarouge à la même surface du front. Les températures mesurées sur différents sites de mesure sur les tempes, sur les côtés opposés de la tête ou sur différentes parties du corps peuvent varier considérablement.

**Attention:** Éviter de prendre des mesures de la température pendant au moins 30 minutes après l'activité physique, se baigner, nager, consommer de la nourriture ou des boissons ou passer des heures à l'extérieur.

**Attention:** Attendez au moins 1 minute entre les mesures de la température. La répétition des mesures plus souvent peut compromettre la précision des lectures.

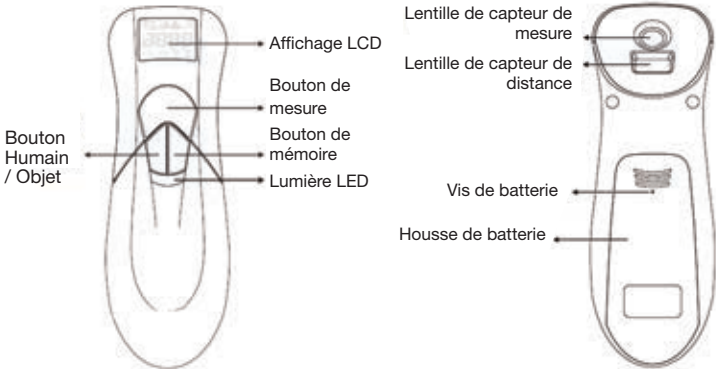
**Attention:** Évitez de pointer le capteur infrarouge sur n'importe quelle source de chaleur autre qu'un patient.

**Attention:** Évitez d'exposer l'appareil à des sources de chaleur externes.

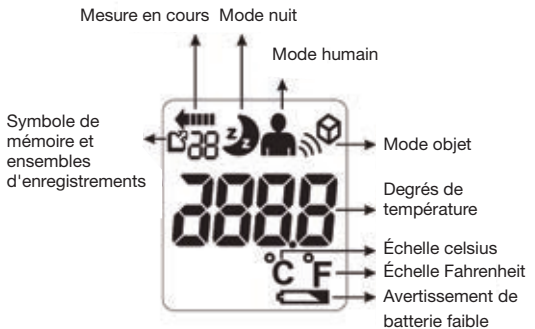
**Attention:** le maintien du thermomètre pendant une période de temps excessive ou l'exposition de l'appareil à des sources de chaleur externes peut entraîner une déformation de la température.

## 4. Utilisation du Thermomètre

### 4a. Contrôles et Fonctionnalités



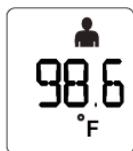
### 4b. Écran LED



### 4c. Sélection d'un Mode de Numérisation

Lorsque vous allumez, appuyez sur le bouton Homme / Objet pour basculer entre les modes de balayage. Il existe 4 modes disponibles, y compris le mode Humain, Objet, Humain / Nuit, et Objet / Nuit (dans l'ordre). Le volume du thermomètre sera mis en sourdine en mode Homme / Nuit, ainsi qu'en mode Objet / Nuit, et le symbole Moon apparaîtra sur l'écran LCD dans les deux modes Nuit.





Mode Humain



Mode Objet



Mode Humain  
& Mode Nuit



Mode Objet  
& Mode Nuit

Remarque: Chaque pression sur le bouton Homme / Objet est accompagnée d'un bip sonore pour confirmer que le réglage est activé. (Hors modes de nuit)

#### 4d. Modification de l'échelle de Température

Le thermomètre sans contact Adtemp™ 429 peut afficher des lectures soit en Fahrenheit (F) soit en Celsius (C). L'échelle de température par défaut est Fahrenheit. Pour changer l'échelle en Celsius, allumez le périphérique, puis maintenez enfoncés simultanément les boutons **Humain/Objet** et **Mémoire** pendant 1 seconde. En appuyant de nouveau sur ces boutons, la balance sera changée en Fahrenheit. **Remarque:** Le retrait des piles réinitialise la balance au réglage par défaut.



#### 5. Prendre une Mesure

1. Appuyez sur le bouton **Mesurer** pour allumer le thermomètre. L'appareil effectue un auto-test et l'écran LCD affichera brièvement tous ses symboles pendant cette période. Lorsque l'appareil est prêt, '00' apparaît sur l'écran, et le thermomètre émettra deux fois.

2. Sélectionnez le mode désiré en appuyant sur et en relâchant le bouton Homme / Objet. **Remarque:** Lorsque vous prenez la température d'un patient, assurez-vous que le thermomètre est en mode humain; Le symbole Humain apparaîtra sur l'affichage. Reportez-vous à la Section 4c pour obtenir des instructions sur la sélection d'un mode de balayage différent.

3. Positionnez le thermomètre à environ 2 pouces (5 cm) du centre de la Front du patient avec le capteur dirigé entre les sourcils.



**Remarque:** si la peau du patient est recouverte de cheveux, de sueur ou de saleté, nettoyez la zone et attendre 10 minutes avant de prendre une mesure.

**Remarque:** Assurez-vous que le thermomètre est bien maintenu pendant la mesure et que le patient ne bouge pas avant que la mesure ne soit terminée. Le mouvement du patient peut avoir une incidence sur la mesure.

4. Appuyez et relâchez le bouton Mesurer en vous assurant de ne pas obstruer votre vue de l'affichage LED ou de la zone des boutons.

5. Déplacez lentement l'appareil vers le front du patient. L'appareil émettra un bip en continu et une série d'icônes de tableau qui formeront deux cercles tournera à l'écran. Une fois que la distance correcte est atteinte (environ 1 pouce ou 3 cm), une lumière ambre clignote juste en dessous des boutons **Mode** et **Mémoire**. L'appareil émet un bip court (sauf en mode nuit) et l'affichage rétro-éclairé s'allume lorsque la mesure est terminée.



**Remarque:** Si la distance du thermomètre est trop éloignée ou trop proche du front du patient, les icônes du tableau de bord continueront à tourner et l'appareil émettra un bip (sauf en mode nuit), même si la distance correcte est obtenue. Une fois que le bouton **Mesurer** est pressé et relâché, vous disposez de 20 secondes pour obtenir une lecture de la température. Après 20 secondes, l'appareil revient en mode veille.



6. Pour répéter le processus, revenez à l'étape 2.

7. Le thermomètre s'éteint automatiquement (avec un seul bip) après 30 secondes d'inactivité.


**Remarque:** l'appareil ne peut pas être éteint manuellement.

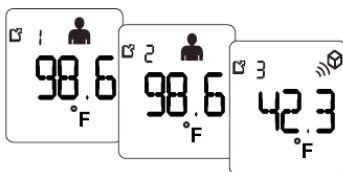
## 6. Fonction mémoire

---

L'unité conserve les 30 dernières lectures.

### Pour rappeler les lectures précédentes:

1. Appuyez sur le bouton **Mesurer** pour allumer l'appareil.
2. Appuyez brièvement sur et relâchez le bouton **Mémoire** puis appuyez à nouveau pour afficher la dernière mesure accompagnée du  ; symbole.



**Remarque:** Les symboles Humain ou Objet seront affichés pour indiquer le mode de mesure utilisé pour la lecture affichée en mémoire.

3. Chaque pression sur le bouton **Mémoire** affiche une mesure précédente (jusqu'à 30).

### Pour supprimer des lectures de la mémoire:




1. Appuyez sur le bouton **Mesurer** pour allumer l'appareil.
2. Appuyez et maintenez le bouton **Memory** pendant au moins 3 secondes pour supprimer toutes les lectures.
3. L'écran LCD affiche "-" et le périphérique émet un bip pour confirmer que toutes les mémoires sont effacées.



**Remarque:** Une fois que 30 mesures sont en mémoire, chaque nouvelle mesure écrasera le plus ancien.


**Remarque:** Toutes les lectures (Humain et Objet) seront effacées lors de la suppression des lectures de la mémoire.

## 7. Dépannage / Messages d'Erreur

Affichage LCD	Cause	Solution
	La température mesurée est supérieure à: 1. Mode humain: <b>122 ° F (50 ° C)</b> 2. Mode objet: <b>212 ° F (100 ° C)</b>	Prenez la mesure à nouveau. Suis les étapes Dans la section 5.  Si nécessaire, nettoyez le Lentille de capteur.
	La température mesurée est inférieure à: 1. Mode humain: <b>50 ° F (10 ° C)</b> 2. Mode objet: <b>32 ° F (0 ° C)</b>	En cas de message d'erreur répété, contactez votre détaillant ou la ligne Customer Service de ADC à l'adresse suivante: 1-800-ADC-2670
	La température de fonctionnement n'est pas comprise entre: <b>60,8 ° F à 95 ° F</b> <b>(16 ° C à 35 ° C)</b>	Utilisez le thermomètre uniquement entre les plages de température spécifiées. En cas de message d'erreur répété, contactez votre détaillant ou la ligne Customer Service de ADC à l'adresse suivante: 1-800-ADC-2670

## 8. Entretien

### 8a. Remplacement des Piles

Le thermomètre est livré avec deux piles alcalines AAA 1.5V (LR03). Remplacez-le par deux nouvelles piles AAA (LR03) lorsque le symbole de batterie faible "  " apparaît sur l'affichage.

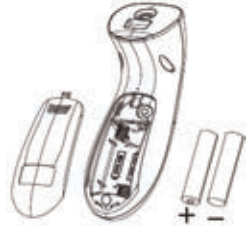
Le thermomètre peut continuer à être utilisé avec le symbole de batterie faible affiché, mais les piles doivent être remplacées dès que possible.

Si les piles sont complètement épuisées, "Lo" sera affiché avec le symbole de batterie faible.

1. Utilisez un tournevis Phillips pour desserrer la vis du couvercle de la batterie. Retirer le couvercle.
2. Retirez les piles.
3. Insérez deux piles AAA (ou équivalentes), positionnées correctement avec "+" et négatifs "-" comme indiqué sur l'illustration.
4. Placez le couvercle de la batterie sur le thermomètre et serrez la vis pour la fixer en place.



**Remarque:** Retirez les piles avant de conserver le thermomètre pendant une période prolongée.



## 8b. Nettoyage et désinfection

Le thermomètre peut être nettoyé et un niveau intermédiaire de désinfection peut être réalisé en utilisant la méthode suivante.

**ATTENTION:** Ne jamais submerger le thermomètre dans de l'eau ou tout autre liquide

**ATTENTION:** N'utilisez jamais de produits abrasifs, de diluants ou de benzènes pour le nettoyage et ne plongez jamais l'instrument dans de l'eau ou d'autres liquides de nettoyage.

**ATTENTION:** Ne jamais insérer un objet pointu dans la zone du scanner ou sur toute autre surface ouverte du thermomètre.

**ATTENTION:** N'utilisez pas d'agents de nettoyage ou de désinfection non approuvés. L'utilisation de ces agents peut endommager les composants.

**ATTENTION:** Ne pas utiliser de produits chimiques autres que l'alcool isopropylique ou éthylique sur l'objectif.

### Nettoyage des lentilles

Ne jamais utiliser d'eau pour laver directement le thermomètre. Humidifie légèrement un coton ou un chiffon avec de l'isopropyle Ou de l'alcool éthylique et essuyer doucement la surface de l'objectif. Essuyer d'un côté à l'autre plutôt que d'un mouvement circulaire Pour éviter les débris au centre du capteur. Évitez de toucher l'objectif, sauf lors du nettoyage est requis.



**Notez** que ADC n'est pas responsable de la validation des protocoles de nettoyage ou de désinfection utilisés sur cet appareil en dehors du site de fabrication d'ADC. Vous devriez déterminer les exigences pour le personnel, l'équipement et les matériaux nécessaires pour atteindre vos niveaux de désinfection désirés et vous devrez utiliser un suivi de routine de vos protocoles de désinfection au sein de votre établissement. Après avoir nettoyé ou désinfecté, attendez au moins 10 minutes avant de prendre une autre mesure.

## 9. Test d'Étalonnage

---

Ce thermomètre est étalonné au moment de la fabrication. Si le thermomètre fonctionne conformément à ces instructions, un réajustement périodique n'est pas nécessaire. ADC recommande de vérifier l'étalonnage sur une base annuelle ou lorsque la précision clinique du thermomètre est en cause.

Les recommandations pour l'étalonnage ne remplacent pas les obligations juridiques que vous pourriez avoir en relation avec ce matériel. Veuillez consulter les lois locales ou nationales en vigueur dans le lieu d'utilisation afin de s'assurer que les exigences relatives au contrôle de la mesure, de la fonctionnalité et de la précision de l'appareil sont conservées pour vos utilisations spécifiques.

## 10. Disposition

---

Le thermomètre ne contient pas de matières dangereuses. Jeter conformément aux réglementations nationales ou locales. Retirez les piles avant leur élimination.



### **Batterie:**

Éliminer les piles vides conformément aux réglementations nationales ou locales.

## 11. Spécifications Techniques

---

### Thermomètre IR sans contact

Modèle no. 429

#### Plage de Mesure:

**Mode Humain:**

50.0°F ~ 122.0°F  
(10°C ~ 50°C)



**Mode Objet:**

32.0°F ~ 212.0°F  
(0°C ~ 100°C)



#### Précision d'étalonnage:

**Mode humain:**

71.6°F ~ 104.0°F: ±0.5°F  
(22°C ~ 40°C): ±0.3°C



**Mode Objet:**

68°F: ± 1°F ( 20°C: ± 1°C)  
≥ 68°F: ± 5% ( > 20°C: ± 5%)  
\_

#### Résolution d'Affichage:

0.1°F (0.1°C)

#### Environnement

**d'exploitation:**

60.8°F ~ 95°F  
(16°C ~ 35°C)

Avec une humidité relative allant jusqu'à 85% (Sans condensation)



#### Stockage / Transport

**Environnement:**

-13°F ~ 131°F  
(-25°C ~ 55°C)

Avec une humidité relative allant jusqu'à 85% (Sans condensation)



**Source de Courant:**

2x 1.5V AAA Batteries alcalines

**Poids:**

Environ 3 oz / 87 g (avec piles)

**Dimensions:**

Approximativement 2,06 "x 1,75" x 5 "  
52,4 mm x 44,5 mm x 129,9 mm (LxLxH)

**Distance d'opération:**

Commencer approximativement 1.57" - 2.36"  
4 ~ 6 cm (±1 cm)

**Auto Off:**

Après 30 secondes d'inactivité

**Vie de la batterie:**

2 000-2 500 mesures

## 12. Normes

ASTM 1965-98

EN 12470-5:2003

MDD (93/42/EEC) Annex II

## 13. Guide et Déclaration du Fabricant

Le thermomètre IR 429 est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du thermomètre 429 doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Test d'Émissions	Conformité	Guide de l'Environnement Électronique
RF émissions CISPR 11	Groupe 1	Le thermomètre IR 429 utilise de l'énergie RF uniquement pour sa fonction interne. Par conséquent, les émissions de radiofréquences sont très faibles et ne risquent pas de provoquer des interférences dans les équipements électroniques à proximité.
RF émissions CISPR 11	Classe B	Le thermomètre IR 429 peut être utilisé dans tous les établissements, y compris les établissements domestiques et ceux directement connectés au réseau public d'alimentation basse tension qui fournit des bâtiments utilisés à des fins domestiques.
Émissions Harmoniques CEI 61000-3-2	N/A	
Fluxuations de tension / émissions de scintillement CEI 61000-3-3	N/A	

### Guide et Déclaration du Fabricant Émissions Électromagnétiques


Le thermomètre IR 429 est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du thermomètre IR 429 doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Test d'Immunité	CEI 60601 Niveau de Test	Conformité	Electronic environment guidance
Décharge Electrostatique (ESD) CEI 61000-4-2	±6kV contact ±8kV air	±6kV contact ±8kV air	Les planchers doivent être en bois, en béton ou en céramique. Si les planchers sont recouverts de matières synthétiques, l'humidité relative doit être d'au moins 30%.
Fréquence de puissance (50/60 Hz) champ magnétique CEI 61000-4-8	3A/m	3A/m	Les champs magnétiques de fréquence de puissance devraient être à des niveaux caractéristiques d'un emplacement typique dans un environnement commercial ou hospitalier typique.



## Guide et Déclaration du Fabricant Émissions Électromagnétiques

Le thermomètre IR 429 est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du thermomètre IR 429 doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Test d'Immunité	IEC 6060 1 Niveau de test	Conformité	Electronic environment guidance
Radiated RF IEC 61000-4-3	3V/m 80MHz– 2.5GHz	3V/m	<p>Les équipements de communication RF portables et mobiles ne doivent être utilisés que pour une partie du thermomètre infrarouge 429, y compris les câbles, que la distance de séparation recommandée calculée à partir de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur.</p> <p><b>Distance de séparation recommandée</b></p> <p><math>d = 1,2 P</math>  <math>d = 1,2 P</math> 80 MHz à 800 MHz  <math>d = 2,3 P</math> 800 MHz à 2,5 GHz</p> <p>Où P est la puissance de sortie maximale de l'émetteur en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur et d est la distance de séparation recommandée en mètres (m).</p> <p>Les intensités de champ des transmetteurs RF fixes, déterminés par un sondage sur le site électromagnétique, devraient être inférieurs au niveau de conformité dans chaque gamme de fréquences.</p> <p>Des interférences peuvent se produire à proximité d'un équipement marqué avec le symbole suivant: </p>

**REMARQUE 1** À 80 MHz et 800 MHz, la plage de fréquences plus élevée s'applique.

**REMARQUE 2** Ces lignes directrices peuvent ne pas s'appliquer dans toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.

a. Les forces de terrain des émetteurs fixes, telles que les stations de base pour les téléphones radio (cellulaires / sans fil) et les radios mobiles terrestres, la radio amateur, la diffusion radio AM et FM et la diffusion télévisuelle ne peuvent être prédites en termes théoriques avec précision. Pour évaluer l'environnement électromagnétique en raison d'émetteurs RF fixes, un sondage sur le site électromagnétique devrait être considéré. Si l'intensité de champ mesurée à l'endroit où le Thermomètre 429 IR est utilisé dépasse le niveau de conformité RF applicable ci-dessus, le Thermomètre 429 IR doit être observé pour vérifier le fonctionnement normal. Si des performances anormales sont observées, des mesures supplémentaires peuvent être nécessaires, telles que la réorientation ou la relocalisation du Thermomètre 429 IR.

b. Sur la plage de fréquence de 150 kHz à 80 MHz, les intensités de champ doivent être inférieures à 3 V / m.

## Distances de séparation recommandées entre les équipements de communication RF portables et mobiles et le thermomètre 429 IR

Le thermomètre IR 429 est destiné à être utilisé dans un environnement électromagnétique dans lequel les perturbations RF rayonnées sont contrôlées. Le client ou l'utilisateur du thermomètre IR 429 peut aider à prévenir les interférences électromagnétiques en maintenant une distance minimale entre les équipements de communication RF portables et mobiles (transmetteurs) et le thermomètre IR 429 tel que recommandé ci-dessous, en fonction de la puissance de sortie maximale des équipements de communication.

Puissance maximale de sortie nominale de l'émetteur W	Distance de séparation selon la fréquence de l'émetteur		
	150 kHz à 80 MHz $d=1.2 \sqrt{P}$	150 kHz à 80 MHz $d=1.2 \sqrt{P}$	150 kHz à 80 MHz $d=2.3 \sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

Pour les émetteurs évalués à une puissance de sortie maximale non mentionnée ci-dessus, la distance de séparation recommandée  $d$  en mètres (m) peut être estimée à l'aide de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, où  $P$  est la puissance de sortie maximale de l'émetteur en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur.

**REMARQUE 1** À 80 MHz et 800 MHz, la distance de séparation pour la plage de fréquences plus élevée s'applique.

**REMARQUE 2** Ces lignes directrices peuvent ne pas s'appliquer dans toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.

## 14. Garantie

Ce thermomètre est garanti pour une période de 24 mois à partir de la date d'achat. Cette garantie ne couvre pas les piles ni les dommages résultant d'une mauvaise manipulation ou d'une utilisation. Les droits légaux spécifiques stipulés dans votre état peuvent guider cette garantie. Si vous avez une demande légitime en vertu de cette garantie, envoyez le (s) frais d'envoi payé (s) au Service Center, Attn: Service de réparation, 55 Commerce Dr., Hauppauge, NY 11788. Veuillez inclure votre nom et adresse, numéro de téléphone, preuve de Achat et une brève note expliquant le problème, votre adresse de retour et 2,00 \$ pour couvrir les frais d'expédition et de manutention.

## **15. Informations de Contact**

---

Pour enregistrer votre produit, visitez-nous à  
**[www.adctoday.com/register](http://www.adctoday.com/register)**

Ce manuel est disponible en ligne dans un  
Variété de langues,  
suivez les liens pour les options de langue.  
**[www.adctoday.com/care](http://www.adctoday.com/care)**



AViTA Corporation  
9F, No.78, Sec.1, Kwang-Fu Rd.,  
San-Chung District,  
24158 New Taipei City,  
Taiwan



Wellkang Ltd.,  
Suite B, 29 Harley Street,  
LONDON W1G 9QR,  
England, United Kingdom

Distribué par:  
American Diagnostic Corporation  
55 Commerce Drive,  
Hauppauge, New York 11788  
Inspecté aux États-Unis.  
Fabriqué en Chine  
tel: 631-273-9600, 1-800-232-2670  
fax: 631-273-9659  
[www.adctoday.com](http://www.adctoday.com)  
email: [info@adctoday.com](mailto:info@adctoday.com)



0197